

## 480409-2026 - Mededinging

Duitsland – Elektrische draaiomvormers – Umformer E1 Gesamtvergabe

OJ S 132/2026 13/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

### 1. Koper

---

#### 1.1. Koper

Officiële naam: DB Energie GmbH (Bukr 31)

E-mail: [Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com](mailto:Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com)

Activiteit van de aanbestedende instantie: Spoorwegdiensten

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Umformer E1 Gesamtvergabe

Beschrijving: Das Umformerwerk Hamburg-Harburg wurde im Dezember 2015 abgeschaltet und soll nun wieder in Betrieb genommen werden. Der Bahnstromumformer E1 wurde im Zuge der Stillsetzung vollständig zurück gebaut und entsorgt. Der 35MW-Umformer E2 des Herstellers ELIN (Baujahr 1996) befindet sich noch immer in der Maschinenhalle und wird im Rahmen der Gesamtmaßnahme vollständig revisioniert und teilerneuert. Der Bahnstromumformer E1 ist bei diesem Projekt vollständig neu zu planen, zu fertigen und in Betrieb zu nehmen. Bei der Stillsetzung der Maschinen wurden auch sämtliche Nebenaggregate und Schaltanlagen und die gesamte Peripherie zurück gebaut. Diese muss für eine Wiederinbetriebnahme neu entwickelt und gefertigt werden. Der größte Teil der Peripherie wird im Zuge des Retrofits der Maschine E2 schon vorbereitend für den Neubau der Maschine E1 geplant und vorbereitet. Hierbei entstehen verschiedene Schnittstellen, die im Zuge des Neubaus beachtet werden müssen. Eine enge Zusammenarbeit aller Projektbeteiligten ist unabdingbar.

Identificatiecode van de procedure: 12829ba7-ff9f-4302-b9b9-34e41834f45f

Interne identificatiecode: 26FEI87949

Type procedure: Onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging / mededingingsprocedure met onderhandeling

De procedure wordt versneld: neen

##### 2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31121111 Elektrische draaiomvormers

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Hamburg Harburg

Postcode: 21079

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

##### 2.1.4. Algemene informatie

**Rechtsgrondslag:**

Richtlijn 2014/25/EU

#### 2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

## 5. Perceel

---

### 5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Umformer E1 Gesamtvergabe

Beschrijving: Das Umformerwerk Hamburg-Harburg wurde im Dezember 2015 abgeschaltet und soll nun wieder in Betrieb genommen werden. Der Bahnstromumformer E1 wurde im Zuge der Stillsetzung vollständig zurück gebaut und entsorgt. Der 35MW-Umformer E2 des Herstellers ELIN (Baujahr 1996) befindet sich noch immer in der Maschinenhalle und wird im Rahmen der Gesamtmaßnahme vollständig revisioniert und teilerneuert. Der Bahnstromumformer E1 ist bei diesem Projekt vollständig neu zu planen, zu fertigen und in Betrieb zu nehmen. Bei der Stillsetzung der Maschinen wurden auch sämtliche Nebenaggregate und Schaltanlagen und die gesamte Peripherie zurück gebaut. Diese muss für eine Wiederinbetriebnahme neu entwickelt und gefertigt werden. Der größte Teil der Peripherie wird im Zuge des Retrofits der Maschine E2 schon vorbereitend für den Neubau der Maschine E1 geplant und vorbereitet. Hierbei entstehen verschiedene Schnittstellen, die im Zuge des Neubaus beachtet werden müssen. Eine enge Zusammenarbeit aller Projektbeteiligten ist unabdingbar.

Interne identificatiecode: e0fb8555-66d4-41ac-be54-9aeb8a7e2b79

#### 5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31121111 Elektrische draaiomvormers

#### 5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Hamburg Harburg

Postcode: 21079

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

#### 5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 02/11/2026

Einddatum van de duur: 20/09/2029

#### 5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 1

#### 5.1.6. Algemene informatie

**Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

#### 5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

#### 5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Leveringszekerheid

Beschrijving van het selectie criterium: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567/suitabilitycriteria>

#### 5.1.10. Gunningscriteria

**Criterium:**

Type: Prijs

Naam: Preis

Beschrijving: Preis

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 100

#### 5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 12/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567>

#### 5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

**Voorwaarden voor indiening:**

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c295f5a3-2d8c-4897-aac9-53ab5469c567>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Beschrijving van de financiële garantie: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Uiterste datum voor de ontvangst van verzoeken tot deelname: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

**Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:**

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Entfällt

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Technieken

**Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

**Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

**5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: DB Energie GmbH (Bukr 31)

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Vergabekammer des Bundes

---

**8. Organisaties****8.1. ORG-0001**

Officiële naam: DB Energie GmbH (Bukr 31)

Registratienummer: 03af3a2e-a9dd-4756-b820-80941b7f8603

Postadres: Kleyerstr.25

Stad: Frankfurt Main

Postcode: 60326

Onderverdeling land (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Land: Duitsland

Contactpunt: FE.El 77

E-mail: [Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com](mailto:Roland.Van-Wesel@deutschebahn.com)

Telefoon: +49 20330171848

Fax: +49 69260913869

Internetadres: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**Rollen van deze organisatie:**

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

**8.1. ORG-0002**

Officiële naam: Vergabekammer des Bundes

Registratienummer: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postadres: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Stad: Bonn

Postcode: 53113

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefoon: +49 22894990

**Rollen van deze organisatie:**

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

**8.1. ORG-0003**

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefoon: +49228996100

**Rollen van deze organisatie:**

TED eSender

## Informatie over een aankondiging

---

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 497abd6a-9408-4be3-869c-cca7f0b7e20a - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 17

Verzenddatum van de aankondiging: 10/07/2026 13:43:29 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 480409-2026

Nummer uitgave PB S: 132/2026

Datum van bekendmaking: 13/07/2026